



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**MANUAL DE PROCEDIMIENTOS
DE ARCAL**

**FORMATO INFORMES ANUALES ARCAL
TABLA INDICADORES FINANCIEROS**

**Capítulo 5.2
Brasil, mayo 2015**



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

CONTENIDO

1. Informe Anual de ARCAL PAÍS.
2. Instructivo tabla de indicadores financieros para valorar el aporte de los países al programa ARCAL.
3. Informe del Coordinador de Proyecto ARCAL.
4. Instructivo tabla de indicadores financieros para valorar el aporte de los países al Proyecto ARCAL RLA/___/___



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE**



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**MANUAL DE PROCEDIMIENTOS
DE ARCAL**

INFORME ANUAL

País:

PARAGUAY

Brasil, mayo 2015



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

INTRODUCCIÓN

El informe anual de los Coordinadores Nacionales debe reflejar los progresos realizados y los inconvenientes encontrados en la implementación del programa durante el año. Este informe es responsabilidad del Coordinador Nacional de ARCAL y debe ser enviado antes del 15 de marzo de cada año al OIEA.

Para contar con la información necesaria y útil, para la rendición de cuentas, el seguimiento y desarrollo del proyecto se hace necesario contar con una estructura de informe, la cual se presenta a continuación.

ANEXOS

Anexo 4.1 – Formato para el Informe Anual de las Actividades de ARCAL en el país

Anexo 4.2 – Tabla de indicadores financieros para valorar el aporte de los países



ANEXO I - FORMATO PARA EL INFORME ANUAL DE LAS ACTIVIDADES DE ARCAL EN EL PAÍS

CONTENIDO

1. RESUMEN EJECUTIVO
2. PARTICIPACIÓN DEL COORDINADOR NACIONAL EN LAS ACTIVIDADES DE ARCAL
3. RESULTADOS, DIFICULTADES Y PROBLEMAS PRESENTADOS DURANTE LA MARCHA DE LOS PROYECTO Y DEL ACUERDO
4. ANEXOS

1. RESUMEN EJECUTIVO

El Paraguay participó de 6 Proyectos ARCAL, en el año 2015

A continuación se presenta el Reporte por cada Proyecto en ejecución

RLA 5/064

Strengthening Soil and Water Conservation Strategies at the Landscape Level by Using Innovative Radio and Stable Isotope and Related Techniques

Se encuentra en estudio la cuantificación del proceso de la erosión hídrica en una microcuenca del país de uso agrícola con características minifundiarias.

Se concienció y capacitó a por lo menos 15 personas en relación a las potencialidades de las técnicas nucleares para la evaluación de aspectos ambientales.

Se posibilitó la participación de tres estudiantes de grado en el trabajo experimental.

ACTIVIDADES

- a. Participación del coordinador de proyecto (Reuniones de coordinación, talleres, y grupos de trabajo).
 - Organización de la Misión de experto del OIEA del 15 al 25 de junio de 2015. La misión de experto lo realizó Jose Luis Peralta Vital.
 - Participación del curso de entrenamiento “Evaluación de la degradación de suelo por erosión hídrica utilizando las técnicas nucleares”. Curso dictado por Jose Peralta Vital.
 - Planificación del muestreo de suelos para la técnica FRNs y CSSI, muestreo, preparación de las muestras y remisión de las muestras para CSSI al Brasil.
 - Reunión de coordinación final para evaluar la aplicación de las actividades del proyecto y la interpretación de los conjuntos de datos combinados, realizada en ciudad de México. Al mismo tiempo se realizó un curso de entrenamiento de MIRS-DRIFT.
- b. Recursos aportados por el país al proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie).

**VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/5064 AL PROGRAMA
ARCAL**

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
1. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	3.600
2. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
3. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	3.000
4. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
5. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
6. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
7. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
8. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
9. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
10. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	4000
11. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	1800
12. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	2000
13. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	6200
TOTAL		20600



RLA 5065

Improving Agricultural Production Systems Through Resource Use Efficiency (ARCAL CXXXVI)

Se establece relacionamiento entre la Universidad con una empresa privada para la ejecución de experimentos.

Se posibilita la participación de un estudiante de postgrado y de un estudiante de grado en el trabajo experimental

Participación en el proyecto:

- a) Participación del coordinador de proyecto (Reuniones de coordinación, talleres, y grupos de trabajo).
 - Recepción de urea marcada.
 - Gestión para la implementación de experimento.
 - Elaboración de protocolo experimental.

- b) Recursos aportados por el país al proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie).

**VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/5065 AL PROGRAMA
ARCAL**

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
14. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
15. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
16. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	
17. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
18. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
19. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
20. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales (urea marcada)	Hasta EUR 5.000	2000
21. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
22. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
23. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	3500
24. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	2500
25. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	2500
26. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	5000
TOTAL		15500

**RLA 6072*****Supporting Capacity Building of Human Resources for a Comprehensive Approach to Radiation Therapy (ARCAL CXXXIV)*****Se ha participado de todas las actividades del Proyecto y se han implementado las**

- a) Curso de comisionamiento de los aceleradores lineales.

Hospital Anderson Houston Texas. 18 al 24 de mayo del 2015

Participante: Daniel Ocariz Instituto Nacional del Cancer

- b) Curso . Tecnicas especiales , radiocirugia y estereotaxica.

Caracas Venezuela.13- 17 de julio del 2015

Participantes: Julio Rojas Instituto Nacional del Cancer

Marcelo godin. Instituto nacional del cáncer. Instituto privado Therapeutix.

- c) Curso Tecnicas Especiales IMRT IGRT.

Hospital Ac Camargo, Sao Paulo Brasil. Fecha: 21 al 25 de Septiembre Del 2015

Participantes: Daniel Ocariz. Instituto Nacional Del Cancer-
Instituto Codas Thompson

Aldo Torres. Instituto Nacional Del CANCER.

- d) Regional training course on modern raditherapy using linear accelerator.

Argonne Illinois USA. 26 al 30 de octubre del 2015.

Participantes. Gustavo Guggiari.Instituto Nacional Del Cancer-
Instituto Codas Thompson.Marcelo Godin Instituto Nacional Del Cancer.
Instituto Therapeutix

Fidel Torres. Instituto Nacional Del Cancer.

**VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/6072 AL PROGRAMA
ARCAL**

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
27. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	3000
28. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
29. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	



30. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
31. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
32. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
33. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales (urea marcada)	Hasta EUR 5.000	
34. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
35. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
36. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	4500
37. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	6000
38. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	6000
39. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	5000
TOTAL		24500

RLA/6/074 “Apoyo al desarrollo de radiofármacos terapéuticos producidos regionalmente para terapia dirigida a cáncer a través del intercambio de capacidades, conocimientos, mejora de instalaciones, entrenamiento y trabajo en redes regionales”.

- a) Participación del coordinador de proyecto (Reuniones de coordinación, talleres, y grupos de trabajo).

Participación en la reunión intermedia del Proyecto Regional RLA/6/074 “Apoyo al desarrollo de radiofármacos terapéuticos producidos regionalmente para terapia dirigida a cáncer a través del intercambio de capacidades, conocimientos, mejora de instalaciones, entrenamiento y trabajo en redes regionales”.

Lugar: Instituto Nacional de Cancerología, Bogota– Colombia

Fecha: del 13 al 17 de julio del 2015.

Otros participantes de cursos de capacitación realizados dentro de este proyecto regional:

- Nombre del curso: Curso regional de capacitación sobre producción y control de calidad de péptidos para terapia radionucleídica



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Lugar: Instituto Peruano de Energía Nuclear (IPEN), Lima - Perú

Fecha: del 24 – 28 de noviembre del 2014

Becario: Química Farmacéutica María Gloria Pedrozo, por el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud.

- Nombre del curso: Curso regional de capacitación sobre evaluación biológica y dosimétrica de radiofármacos terapéuticos en modelos animales

Lugar: Centis, La Habana, Cuba

Fecha: 11-15 de Mayo de 2015

Becarios: Lic. Teresa Rojas Cuenca, por la Comisión Nacional de Energía Atómica y el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud.

Químico Farmacéutico Jorge Iliou Silvero, por la Facultad de Ciencias Químicas (Dpto. de Farmacología) y Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social (Dirección General de Vigilancia Sanitaria).

- b) Recursos aportados por el país al proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie).

VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA 6/074 AL PROGRAMA ARCAL

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
40. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
41. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
42. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	3000
43. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
44. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
45. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
46. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
47. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

48. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
49. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	3500
50. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	1800
51. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	3000
52. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	5300
TOTAL		16600

RLA 6/075

Supporting Diagnosis and Treatment of Tumours in Paediatric Patients (ARCAL CXXXIII)

Se ha participado y avanzado en el proyecto.

Se trabaja con 3 instituciones publicas y privadas

Se han focalizado las actividades en el Hospital Pediatrico Acosta Nú del Ministerio de Salud.

VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA 6/074 AL PROGRAMA ARCAL

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
53. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
54. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
55. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	3000
56. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

57. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
58. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
59. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
60. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
61. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
62. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	4000
63. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	3000
64. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	3000
65. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	5300
TOTAL		15300

RLA 7019

Developing Indicators to Determine the Effect of Pesticides, Heavy Metals and Emerging Contaminants on Continental Aquatic Ecosystems Important to Agriculture and Agroindustry (ARCAL CXXXIX)

Se ha participado y avanzado en el proyecto.

Se han realizado los muestreos y determinaciones comprometidas

Se ha recibido capacitación y materiales

Se han recibido algunos de los insumos y reactivos por parte de la IAEA, sobre todo en lo que compete a la técnica para la determinación de pesticidas a través de la técnica que utiliza QuEChERS. A fin de realizar las actividades previstas en el Proyecto se ha gestionado reuniones con personas interesadas del sector privado a fin de apoyar el Proyecto teniendo en cuenta el interés de ellos para un apoyo en la exportación de los productos, y para lo cual ellos remitieron muestras para el desarrollo de técnicas en la optimización de las determinaciones. Con el nuevo equipamiento recibido se realizarán las pruebas pertinentes teniendo en cuenta que la sensibilidad es aún mayor.



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

a) Participación del coordinador de proyecto:

Nombre de la capacitación	Nombre del Participante	Institución
“Regional Training Course on Scientific Communication”	Silvia Caballero de Colombo	Facultad de Ciencias Químicas-Universidad Nacional de Asunción

Cabe mencionar que en la primera reunión hubo inconvenientes en la comunicación por lo que no llegó la invitación a Paraguay de la Primera reunión de Coordinadores realizada en la ciudad de Costa Rica.

Paraguay, participó del que fue realizado en Argentina del 11 to 15 of May, 2015.

VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/7019 AL PROGRAMA ARCAL

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
66. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
67. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
68. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	
69. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
70. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
71. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
72. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales (urea marcada)	Hasta EUR 5.000	1000
73. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

74. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
75. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	4500
76. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	2000
77. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	6000
78. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	5000
TOTAL		18500

2. PARTICIPACIÓN DEL COORDINADOR NACIONAL EN LAS ACTIVIDADES DE ARCAL

En el país, se han realizado 4 reuniones nacionales con los coordinadores nacionales, promocionando las actividades de ARCAL y divulgando los logros del Acuerdo.

El Coordinador Nacional del Programa ARCAL, en su carácter Presidente y Secretario del OCTA, participó en los eventos internacionales que se mencionan:

Participación del Grupo Directivo del OCTA en la reunión preparatoria de la XVI Reunión Ordinaria del OCTA que se llevó a cabo en Santiago de Chile, Chile del 9 al 11 de marzo de 2015.

Participación del Grupo Directivo del OCTA en la XVI Reunión del ORA celebrada en Viena, Austria, en septiembre de 2015.

Participación del Grupo Directivo del OCTA de la XVI Reunión Ordinaria del OCTA que se llevó a cabo en Rio de Janeiro 18 AL 21 DE MAYO DE 2015.

A nivel nacional, durante todo el año 2015, el Coordinador Nacional del Programa ARCAL Ing. César José Cardozo Román, realizó los contactos pertinentes y brindó asesoramiento a los Coordinadores de Proyecto a través de reuniones y participación en eventos organizados por los responsables de proyectos.

A partir del 4 de noviembre de 2015, la Dra Inocencia Peralta López, pasa a reemplazar al Ing. César José Cardozo Román, como Coordinadora Nacional de ARCAL. En este



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

contexto, la coordinadora nacional ha recibido y evaluado los Proyectos de los diferentes países en el Area de Seguridad Alimentaria. Tambien ha realizado 2 reuniones con los Contrapartes de los Proyectos ARCAL y ha dado seguimiento a la presentación de los PPAR

3. RESULTADOS, DIFICULTADES Y PROBLEMAS PRESENTADOS DURANTE LA MARCHA DEL PROYECTO Y DEL ACUERDO.

RLA 5064

Se encuentra en estudio la cuantificación del proceso de la erosión hídrica en una microcuenca del país de uso agrícola con características minifundiarias.

Se concienció y capacitó a por lo menos 15 personas en relación a las potencialidades de las técnicas nucleares para la evaluación de aspectos ambientales.

Se posibilitó la participación de tres estudiantes de grado en el trabajo experimental.

Dificultades

Inicialmente, para obtener recursos locales que finalmente fue subsanado

RLA 5065

Se establece relacionamiento entre la Universidad con una empresa privada para la ejecución de experimentos.

Se posibilita la participación de un estudiante de postgrado y de un estudiante de grado en el trabajo experimental.

Dificultades

Se tuvo que realizar cambio de coordinador de este proyecto, lo cual implica limitaciones iniciales. En lo posible evitar los cambios de coordinador.

Existen limitaciones de infraestructura o para gasto operativo que retrasan el inicio de las actividades planteadas. Estas limitaciones pudieron ser subsanadas con otros proyectos relacionados en simultáneo con fondos para el efecto.

RLA 6072

Se han realizado todas las actividades previstas.



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Se ha podido trabajar el sector público con el sector privado.

Se han podido implementar mejoras en los servicios gracias al proyecto.

Dificultades

Limitaciones de profesionales formados y disponibilidad de recursos.

RLA 6074

La participación del **“Curso regional de capacitación sobre producción y control de calidad de péptidos para terapia radionucleídica”**, llevada a cabo en el Instituto Peruano de Energía Nuclear (IPEN) del 24 – 28 de noviembre, dentro del marco de este proyecto ARCAL 6074, sirvió como una primera experiencia para la familiarización del uso de radioisótopos terapéuticos. El Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud ha presentado el concepto de proyecto para el ciclo de cooperación técnica 2016 – 2017 apuntando al montaje de una radiofarmacia con nivel operativo 3B, el cual permitirá implementar las técnicas de marcación y control de calidad de radiofármacos terapéuticos desarrolladas en el curso citado en las primeras líneas.

Otra actividad de la cual ha participado el país enviando profesionales para su capacitación es el **“Curso regional de capacitación sobre evaluación biológica y dosimétrica de radiofármacos terapéuticos en modelos animal”** del 11 al 15 de mayo, en donde dos profesionales uno del área física y otro del área farmacéutico ha recibido entrenamiento en la implementación de las guías desarrolladas e implementadas en esa actividad.

Dificultades: por cambios institucionales no previstas que ha obstaculizado llegar a cumplir todas las metas.

RLA 6075



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Se han realizado las capacitaciones

Se han incorporado profesionales jóvenes al proyecto

Dificultades

Disponibilidad de recursos

RLA 7019

Se ha conformado un equipo de tres instituciones

Los aportes del Proyecto se comparten entre las instituciones participantes

Se ha incorporado una persona al equipo de comunicación

Dificultades

Iniciales por no haber participado de la primera reunión de coordinación, porque la misma no fue recibida por el país.

4. ANEXOS

4.1 Recursos aportados por el país al programa (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie).

Código y Título de Proyecto	Coordinador del Proyecto	Aporte valorado
ARCAL GENERAL Coordinador Nacional y su equipo de soporte	Cesar Jose Cardozo Roman/ Inocencia Peralta López	18000
ARCAL CXL RLA 5064 Mejoramiento de estrategias de conservación de los recursos suelo y agua a nivel de cuencas para fortalecer la seguridad alimentaria de América Latina y El Caribe a través de la aplicación integrada de las	Carlos Andrés Leguizamón	20600



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

técnicas FRN, CSSI y MIRS.		
ARCAL CXXXVI RLA5065 Improving Agricultural Production Systems Through Resource Use Efficiency	Héctor Javier Causarano Medina/Carlos Leguizamón	15500
ARCAL CXXXIV RLA6072 Fortalecimiento de la Capacitación de los Recursos Humanos en Radioterapia	Gustavo Guggiari	24500
ARCAL CXXXVII RLA6074 Apoyo al desarrollo de radiofármacos fabricados a escala regional para la terapia selectiva contra el cáncer, mediante el intercambio de capacidades, conocimientos y la mejora de las instalaciones, creación de redes y la capacitación.	Nelson Rolando Apuril Céspedes	16600
ARCAL CXXXIII RLA 6075 Supporting Diagnosis and Treatment of Tumours in Paediatric Patients	Carlos Laterza	15300
ARCAL CXXXIX RLA 7019 Developing Indicators to Determine the Effect of Pesticides, Heavy Metals and Emerging Contaminants on Continental Aquatic Ecosystems Important to Agriculture and Agroindustry	Silvia Caballero de Colombo	18500
Total		101000



ANEXO 4.2 – TABLA INDICADORES FINANCIEROS PARA VALORAR EL APOORTE DE LOS PAÍSES AL PROGRAMA ARCAL

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
1. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
2. Grupo Directivo del OCTA, Grupos de Trabajo del OCTA y Puntos Focales.	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	9600
3. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	2000
4. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	9000
5. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
6. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	1000
7. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
8. Gastos locales por Sede de Reuniones de Coordinación Técnica (OCTA)	EUR 50.000 por semana	
9. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
10. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
11. Tiempo trabajado como Coordinador Nacional y su equipo de soporte	Máximo EUR 1.500 por mes	18000
12. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	6000
13. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	
14. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

15. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: <ul style="list-style-type: none">• Viáticos interno/externo• Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	4000
16. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	6000
TOTAL		55600

NOTA: No deben ser contabilizadas otras actividades no incluidas en esta Tabla.

2. Instructivo tabla de indicadores financieros para valorar el aporte de los países al programa ARCAL.

Introducción

El documento “Informe Anual de las Actividades de ARCAL en el país”, es insumo fundamental para conocer los aportes realizados por cada país al proyecto regional en que participa. Además es fuente principal para que el OIEA pueda elaborar el informe anual correspondiente y consignar entre otros temas relevantes, el total de los aportes en especie realizados por los países participantes para realizar la sumatoria del total de los aportes de la región en los proyectos regionales de cooperación técnica ejecutados en el marco del Acuerdo ARCAL.

El OCTA aprobó e incluyó en el Manual de Procedimientos de ARCAL el formato para el Informe Anual de las Actividades de ARCAL en el país. El informe anual de los Coordinadores Nacionales debe contar con la información necesaria y útil, para la rendición de cuentas, el seguimiento y desarrollo del proyecto. Se incorpora a la estructura del informe en la sección de anexos la Tabla de indicadores financieros para valorar el aporte de los países.

La Tabla de indicadores financieros fue elaborada con el propósito de uniformar criterios y se aplique los valores monetarios que faciliten la rendición de cuentas por parte de los países participantes en los proyectos regionales propuestos por ARCAL.

En la XVI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica (OCTA) llevada a cabo en Rio de Janeiro, Brasil del 18 al 21 de mayo de 2015, se acordó solicitar la preparación de un instructivo que facilite completar la tabla de indicadores, el presente documento contiene las indicaciones para cumplir con dicho objetivo.

Objetivo del instructivo

El instructivo pretende explicar la relevancia y el uso de la Tabla de indicadores financieros para facilitar la forma de completar cada ítem del Anexo 4 incluido en el formato del Informe Anual de ARCAL y específicamente lo relacionado al Anexo 4.1 Recursos aportados por el país al programa.

**Procedimiento:**

El OCTA determinó los ítems que corresponden a los insumos o aportes que realizan los países a los proyectos ARCAL, otros insumos de la cooperación regional son valorados e incluidos como aportes del OIEA, por tal razón se debe incluir y completar únicamente los indicados en la tabla de indicadores financieros.

El instructivo le guiará a través del contenido del cuadro resumen a completar con los “INDICADORES FINANCIEROS PARA VALORAR EL APORTE DE LOS PAÍSES AL PROGRAMA ARCAL” y que requerimiento tiene en cada una de sus 16 secciones: Únicamente se debe referir a los ítems incluidos en la Tabla, no debe contabilizar otras actividades no incluidas en este instructivo.

a) Como completar cada ítem del aporte de los países a ARCAL en el INFORME ANUAL DE PAÍS**Ítem 1: Tiempo trabajado por Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)**

En esta sección es necesario indicar la totalidad de los días trabajados por Experto/Conferencista de su país enviado por el Organismo a realizar una tarea fuera de su país, (este total será considerado en días trabajados por persona incluyendo los días de viaje).

Valor de referencia: EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)
Se reportará un **máximo de EUR 300** por día por experto/conferencista

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 1 se registrará un máximo de EUR 300 diarios por experto/conferencista, multiplicado por la cantidad de días que dure la misión incluyendo los días de viaje.

Ejemplo: Un experto que cumple una misión de una semana de trabajo (5 días), se debe consignar 7 días (incluyendo 2 días de viaje), corresponde a un valor de EUR 2100 como aporte realizado por el país.

Ítem 2: Tiempo trabajado por el Miembro del Grupo Directivo del OCTA, Grupos de Trabajo del OCTA y Puntos Focales

En esta sección es necesario indicar la totalidad de días trabajados durante la reunión de trabajo convocada para los miembros de Grupo Directivo (OCTA), Grupos de Trabajo (OCTA) y Puntos Focales. (Este total será considerado en días trabajados por persona incluyendo los días de viaje)

Valor de referencia: EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)
Se reportará un **máximo de EUR 300** por persona por día (se incluye días de viaje)



Cantidad en Euros: para reportar el ítem 2 se registrara un máximo de EUR 300 diarios por miembro del Grupo Directivo/Grupos de Trabajo del OCTA y Puntos Focales, multiplicado por la cantidad de días que dure la misión incluyendo los días de viaje.

***Ejemplo:** Si un representante del país participa en una reunión de trabajo del Grupo Directivo del OCTA, o de un grupo de trabajo del OCTA, o del punto focal, duración una semana de trabajo (5 días), se debe consignar 7 días (incluyendo 2 días de viaje), corresponde a un valor de EUR 2100 como aporte realizado por el país.*

Ítem 3: Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos locales de la sede del evento regional en el país el cual se reportará hasta un **máximo de EUR 5.000**. Este monto corresponde al total que será considerado como aporte del país por ser la sede del evento.

Valor de referencia: EUR 5.000 por semana.

Se reportara un **máximo de EUR 5.000** en gastos por semana de cada sede de evento regional realizado en el país.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 3 se registrara un máximo de EUR 5.000 por Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios, multiplicado por la cantidad de sedes.

Ejemplo: Un taller, curso o seminario incluido en el plan de actividades del proyecto como actividad regional y es llevado a cabo, será contabilizado por el país sede con un aporte de EUR 5.000. El OIEA contabilizará en el informe respectivo los montos de pasajes, viáticos de los participantes, solo corresponde consignar la estimación de los gastos logísticos del país por ser sede del evento regional.

Ítem 4: Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos locales por eventos nacionales que se desarrollan en el marco del Plan de Actividades. (Se reconocerá un máximo de EUR 3.000 por evento nacional)

Valor de referencia: EUR 3.000 por semana.

Se reportara un **máximo de EUR 3.000** en gastos locales por evento nacional que se encuentre en el Plan de Actividades, considerando la duración del mismo de una semana.



Cantidad en Euros: para reportar el ítem 4 se registrara un máximo de EUR 3.000 por evento nacional que se tenga programado en el Plan de Actividades.

Ejemplo: Una actividad nacional que puede ser un taller, curso o seminario llevado a cabo en un país y que fue consignada en el plan de actividades del proyecto será contabilizada como un aporte del país sede por EUR 3.000.

Ítem 5: Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos que el país anfitrión asume por los becarios recibidos, reportando hasta un máximo de EUR 3.500 por becario.

Valor de referencia: EUR 3.500 por mes por Becario.

Se reportara un **máximo de EUR 3.500** en gastos locales que son asumidos por el país anfitrión, por Becario.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 5 se registrará un **máximo de EUR 3.500** mensuales, multiplicado por la cantidad de Becarios.

Ejemplo: Una becario que es enviado a entrenarse o capacitarse a un centro de investigación de un país participante en el proyecto regional, los gastos que implican la estadía, materiales, insumos para la ejecución del programa de entrenamiento en el centro de investigación se reporta en una suma global de un máximo de EUR 3.500.

Ítem 6: Publicaciones

En esta sección es necesario indicar el costo máximo de EUR 3.000 por año, equivalentes al total de publicaciones y el material de divulgación impreso (este total será considerado el total de gastos anuales en Publicaciones).

Valor de referencia: EUR 3.000 por año.

Se reportara un **máximo de EUR 3.000** en gastos de publicaciones anuales.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 6 se registrara un máximo de EUR 3.000 anual en publicaciones y material de divulgación impreso.

Ejemplo: El país realiza en el año publicaciones para la promoción, divulgación y capacitación en el marco del proyecto regional reportara una suma global de un máximo de EUR 3.000.

Ítem 7: Creación y/o actualización de Base de Datos

En esta sección se debe de reflejar la totalidad de gastos en Diseño y elaboración de software para actualización y bases de datos con un máximo de EUR 5.000 por año.

Valor de referencia: EUR 5.000 por año.



Se reportará un **máximo de EUR 5.000** en gastos de creación y/o actualización de base de datos por año.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 7 se registrará un máximo de EUR 5.000 por año en concepto de creación y/o actualización de Base de Datos (se entiende por diseño y elaboración de software para actualización y bases de datos).

Ejemplo: El país realiza la creación (diseño y software) y o actualización de bases de datos como parte de las actividades del proyecto regional reportará una suma global de un máxima de EUR 5.000 por el año.

Ítem 8: Gastos locales por Sede de Reuniones de Coordinación Técnica (OCTA)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos locales por Sede de Reuniones del Órgano de Coordinación Técnica (OCTA), a reportar un máximo EUR 50.000 (este total será considerado como el gasto por sede).

Valor de referencia: EUR 50.000 por semana.

Se reportará un **máximo de EUR 50.000** en gastos por Sede.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 8 se registrará un máximo de EUR 50.000 por sede.

Ejemplo: La Reunión anual del OCTA que se lleva a cabo en un país de la región será contabilizada con un aporte de EUR 50.000, por concepto de gastos logísticos, organización, servicios de alimentación, hospedaje y otros misceláneos en los que el país sede incurre para su celebración. El OIEA contabilizará en el informe respectivo los montos de pasajes, viáticos de los participantes, solo corresponde consignar la estimación de los gastos logísticos del país por ser sede de la Reunión del OCTA.

Ítem 9: Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales

En esta sección es necesario indicar el total de gastos de envíos (este total será considerado al año).

Valor de referencia: EUR 5.000 anuales.

Se reportará un **máximo de EUR 5.000** por año.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 9 se registrará un máximo de EUR 5.000 por año.

Ejemplo: Enviar muestras para análisis de deuterio, nitrógeno, etc., a un laboratorio de referencia en un país de la región o fuera de ella, se deberá indicar los gastos de envío,



transporte y otros, que se requieran reportar una suma global de un máximo de EUR 5.000 por el año.

Ítem 10: Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)

En esta sección es necesario indicar los gastos totales anuales utilizados en realización de servicios para reportar hasta un máximo de EUR 5.000.

Valor de referencia: EUR 5.000 anuales.

Se reportara **un máximo de EUR 5.000** anuales por gastos en realización de servicios.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 10, se registrará el total de gastos en realización de servicios hasta EUR 5.000 por año.

Ejemplo: Enviar muestras para someter a procesos de irradiación de materiales o calibración de equipos a un centro o laboratorio de referencia en un país de la región o fuera de ella, se deberá indicar los gastos de envío, transporte y otros, que se requieran reportar una suma global de un máximo de EUR 5.000 por el año.

Ítem 11: Tiempo trabajado como Coordinador Nacional y su equipo de soporte

En esta sección es necesario indicar el tiempo trabajado por el Coordinador Nacional y su equipo de soporte (este total será considerado en días trabajados al año por el coordinador y su equipo.)

Valor de referencia: EUR 1.500 por mes.

Se reportara hasta un **máximo de EUR 1.500 por mes** para el Coordinador Nacional y su equipo de soporte.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 11, se registrara un máximo de EUR 1.500 por mes, multiplicado por el número de meses que se ha trabajado como Coordinador Nacional y su equipo de soporte.

Ítem 12: Tiempo trabajado como DTM

En esta sección es necesario indicar el tiempo trabajado como DTM por mes (este total será considerado en meses trabajados por DTM).

Valor de referencia: EUR 700 por mes.

Se reportara un **máximo de EUR 700** por mes trabajado como DTM.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 12, se registrara un máximo de EUR 700 al mes, multiplicado por el número de meses trabajados por el DTM.

**Ítem 13: Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto**

En esta sección es necesario indicar el tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto por mes (este total será considerado meses trabajados como Coordinador de Proyectos)

Valor de referencia: EUR 500 por mes.

Se reportará un **máximo de EUR 500** por mes trabajado como Coordinador de Proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 13 se registrará un **máximo de EUR 500 por mes**, multiplicado por el número de meses que se trabajó como Coordinador de Proyectos.

Ítem 14: Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de meses trabajados por Especialista Local (máximo 3 especialistas) que colabora con el proyecto (este total será considerado en meses trabajados por especialista).

Valor de referencia: EUR 300 por mes por especialista.

Se reportará un **máximo de EUR 300** por especialista local (con un máximo de 3 especialistas locales) que colaboran con el proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 14 se registrará un **máximo de EUR 300** por mes por especialista, multiplicado por el número de meses que colaboran con el proyecto.

Ítem 15: Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: Viáticos (interno/externo) y Transporte (interno/externo)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos en viáticos y transporte a lo interno/externo durante el total del proyecto.

Valor de referencia: EUR 7.500 de viáticos y transporte por proyecto.

Se reportará hasta un **máximo de EUR 7.500** por la duración total del proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 15-Viáticos y transporte a lo interno/externo, se registrará un máximo de EUR 7.500 durante todo el proyecto.

Ítem 16: Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos del país para el proyecto, reportando hasta un máximo de EUR 10.000 por proyecto (infraestructura, equipo, etc.).



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Valor de referencia: EUR 10.000 por proyecto.

Se reportara hasta un **máximo de EUR 10.000** por el proyecto en cuanto a gastos del país.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 16, se registrara un máximo de EUR 10.000 en cuanto a gastos del país para el proyecto (Infraestructura, equipo, etc.)



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE**



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**MANUAL DE PROCEDIMIENTOS
DE ARCAL**

INFORME ANUAL COORDINADORES DE PROYECTO
--

Brasil, mayo 2015



INTRODUCCIÓN

El informe anual de los coordinadores de proyecto muestra el trabajo realizado durante la gestión mostrando de manera cualitativa el desarrollo del proyecto.

Para contar con la información necesaria y útil, para el seguimiento y desarrollo del proyecto se hace necesario contar con una estructura de informe, la cual se presenta a continuación.

El Coordinador de Proyecto es el responsable de hacer llegar, hasta el 1 de febrero de cada año, el informe anual de su proyecto al Coordinador Nacional de su país.

ÍNDICE

ESTRUCTURA DEL INFORME ANUAL

- 1.- Resumen Ejecutivo
- 2.- Impacto de las actividades del proyecto en el país
- 3.- Resultados, dificultades y problemas presentados durante la marcha del proyecto

1.- RESUMEN EJECUTIVO

Presentar un resumen de la participación en el proyecto:

5. Participación del coordinador de proyecto (Reuniones de coordinación, talleres, y grupos de trabajo).
6. Recursos aportados por el país al proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie).



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

**VALORACIÓN DEL APORTE DEL PROYECTO RLA/____AL PROGRAMA
ARCAL**

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
79. Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
80. Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
81. Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	
82. Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
83. Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
84. Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
85. Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
86. Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
87. Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
88. Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	
89. Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	
90. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	
91. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	
TOTAL		



2.- IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES DE PROYECTO EN EL PAÍS

Destacar los aportes reales de las actividades del proyecto, en la medida que sea posible de manera cuantitativa y cualitativa.

3.- RESULTADOS, DIFICULTADES Y PROBLEMAS PRESENTADOS DURANTE LA MARCHA DEL PROYECTO

Se mencionarán los problemas y dificultades presentados durante el desarrollo del proyecto, haciéndose énfasis en las soluciones.



Instructivo uso de indicadores financieros para VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/ _____AL PROGRAMA ARCAL

Introducción

El presente instructivo pretende aclarar los conceptos determinados como indicadores financieros para valorar el aporte del país al proyecto regional y facilitar al Coordinador del Proyecto los elementos que permitan completar el documento “INFORME ANUAL COORDINADORES DE PROYECTO”, este informe es insumo fundamental para conocer los aportes realizados por cada país al proyecto regional en que participa. Además es fuente principal para que el Coordinador Nacional de ARCAL presente la consolidación de cifras que reflejen el aporte del país al Acuerdo Regional ARCAL.

El OCTA aprobó e incluyó en el Manual de Procedimientos de ARCAL el formato para el Informe Anual de los Coordinadores de Proyecto ARCAL. El informe anual de los coordinadores de proyecto ARCAL debe contar con la información necesaria y útil, para la rendición de cuentas, el seguimiento y desarrollo del proyecto. Se incorpora a la estructura del informe en la sección de VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/ _____AL PROGRAMA ARCAL.

Los indicadores financieros utilizados para la valoración del aporte del proyecto fueron elaborados con el propósito de uniformar criterios y se aplique los valores monetarios que faciliten la rendición de cuentas por parte de los países participantes en los proyectos regionales ARCAL.

En la XVI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica (OCTA) llevada a cabo en Rio de Janeiro, Brasil del 18 al 21 de mayo de 2015, se acordó solicitar la preparación de un instructivo que facilite al Coordinador del Proyecto completar la tabla de indicadores, el presente documento contiene las indicaciones para cumplir con dicho objetivo.

Objetivo del instructivo

El instructivo pretende explicar la relevancia y el uso de indicadores financieros para facilitar la forma de completar cada ítem del punto del Informe Anual del Coordinador del Proyecto: b) Recursos aportados por el país al proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie) a fin de resumir la VALORACIÓN DEL APOORTE DEL PROYECTO RLA/ _____AL PROGRAMA ARCAL

Procedimiento:

El OCTA determinó los ítems que corresponden a los insumos o aportes que realizan los países a los proyectos propuestos por ARCAL, otros insumos de la cooperación regional son valorados e incluidos como aportes del OIEA, por tal razón se debe incluir y completar únicamente los indicados en la tabla de indicadores financieros.

El Coordinador del Proyecto ARCAL se apoyará en el instructivo para comprender y utilizar los indicadores financieros los cuales se deben aplicar al cuadro resumen con la información de los aportes del país al proyecto ARCAL ejecutado: b) Recursos aportados por el país al



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

proyecto (incluye la estimación detallada según tabla de indicadores financieros en especie) a fin de resumir la VALORACIÓN DEL APORTE DEL PROYECTO RLA/____AL PROGRAMA ARCAL.

Al completar la Valoración del aporte del proyecto únicamente se debe de referir a los ítems incluidos en la tabla, no debe contabilizar otras actividades no incluidas en este instructivo.

VALORACIÓN DEL APORTE DEL PROYECTO RLA/____AL PROGRAMA ARCAL

ITEM	VALOR DE REFERENCIA	CANTIDAD en Euros
1.Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)	EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)	
2.Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)	EUR 5.000 por semana	
3.Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades	EUR 3.000 por semana	
4.Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país	EUR 3.500 por mes por becario	
5.Publicaciones	Hasta EUR 3.000	
6.Creación y/o actualización de Base de Datos	Hasta EUR 5.000	
7.Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales	Hasta EUR 5.000	
8.Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)	Hasta EUR 5.000	
9.Tiempo trabajado como DTM	Máximo EUR 700 por mes	
10.Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto	Máximo EUR 500 por mes	
11.Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)	Máximo EUR 300 por mes por especialista	



ARCAL

ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA
NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

12. Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: a. Viáticos interno/externo b. Transporte interno/externo	Máximo EUR 7.500/proyecto	
13. Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)	Máximo EUR 10.000	
TOTAL		

b) Como completar cada ítem del aporte de los países al proyecto regional ARCAL en el INFORME ANUAL DEL COORDINADOR DEL PROYECTO

Ítem 1: Tiempo trabajado por Expertos/Conferencistas enviados al exterior por el Organismo (OIEA)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de los días trabajados como Experto/Conferencista si el Organismo ha solicitado los servicios a ser desarrollados fuera del país y en el marco del proyecto, (este total será considerado en días trabajados por persona incluyendo los días de viaje).

Valor de referencia: EUR 300 por persona por día (se incluye días de viaje)
Se reportará un **máximo de EUR 300** por día por experto/conferencista

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 1 se registrará un máximo de EUR 300 diarios por experto/conferencista, multiplicado por la cantidad de días que dure la misión incluyendo los días de viaje.

Ejemplo: Un experto que cumple una misión de una semana de trabajo (5 días), se debe consignar 7 días (incluyendo 2 días de viaje), corresponde a un valor de EUR 2100 como aporte realizado por el país al proyecto.

Ítem 2: Gastos locales por sede de evento regional en el país (Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos locales de la sede del evento regional en el país el cual se reportará hasta un máximo de EUR 5.000. Este monto corresponde al total que será considerado como aporte del país por ser la sede del evento.

Valor de referencia: EUR 5.000 por semana.
Se reportará un **máximo de EUR 5.000** en gastos por semana de cada sede de evento regional realizado en el país.



Cantidad en Euros: para reportar el ítem 3 se registrara un máximo de EUR 5.000 por Grupo de Trabajo/Cursos de Capacitación/Talleres/Seminarios, multiplicado por la cantidad de sedes.

Ejemplo: Un taller, curso o seminario incluido en el plan de actividades del proyecto como actividad regional y es llevado a cabo, será contabilizado por el país sede con un aporte de EUR 5.000. El OIEA contabilizará en el informe respectivo los montos de pasajes, viáticos de los participantes, solo corresponde consignar la estimación de los gastos logísticos del país por ser sede del evento regional.

Ítem 3:

Gastos locales en eventos nacionales, que se encuentren en el Plan de Actividades

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos locales por eventos nacionales que se desarrollan en el marco del Plan de Actividades. (Se reconocerá un máximo de EUR 3.000 por evento nacional)

Valor de referencia: EUR 3.000 por semana.

Se reportara un **máximo de EUR 3.000** en gastos locales por evento nacional que se encuentre en el Plan de Actividades, considerando la duración del mismo de una semana.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 4 se registrara un máximo de EUR 3.000 por evento nacional que se tenga programado en el Plan de Actividades.

Ejemplo: Una actividad nacional que puede ser un taller, curso o seminario llevado a cabo en un país y que fue consignada en el plan de actividades del proyecto será contabilizada como un aporte del país sede por EUR 3.000.

Ítem 4: Becario cuyos gastos locales son asumidos por el país

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos que el país anfitrión asume por los becarios recibidos, reportando hasta un máximo de EUR 3.500 por becario.

Valor de referencia: EUR 3.500 por mes por Becario.

Se reportara un **máximo de EUR 3.500** en gastos locales que son asumidos por el país anfitrión, por Becario.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 5 se registrará un **máximo de EUR 3.500** mensuales, multiplicado por la cantidad de Becarios.

Ejemplo: Una becario que es enviado a entrenarse o capacitarse a un centro de investigación de un país participante en el proyecto regional, los gastos que implican la estadía, materiales, insumos para la ejecución del programa de entrenamiento en el centro de investigación se reporta en una suma global de un máximo de EUR 3.500.



Ítem 5: Publicaciones

En esta sección es necesario indicar el costo máximo de EUR 3.000 por año, equivalentes al total de publicaciones y el material de divulgación impreso (este total será considerado el total de gastos anuales en Publicaciones).

Valor de referencia: EUR 3.000 por año.

Se reportará un **máximo de EUR 3.000** en gastos de publicaciones anuales.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 6 se registrará un máximo de EUR 3.000 anual en publicaciones y material de divulgación impreso.

Ejemplo: El país realiza en el año publicaciones para la promoción, divulgación y capacitación en el marco del proyecto regional reportará una suma global de un máximo de EUR 3.000.

Ítem 6: Creación y/o actualización de Base de Datos

En esta sección se debe de reflejar la totalidad de gastos en Diseño y elaboración de software para actualización y bases de datos con un máximo de EUR 5.000 por año.

Valor de referencia: EUR 5.000 por año.

Se reportará un **máximo de EUR 5.000** en gastos de creación y/o actualización de base de datos por año.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 7 se registrará un máximo de EUR 5.000 por año en concepto de creación y/o actualización de Base de Datos (se entiende por diseño y elaboración de software para actualización y bases de datos).

Ejemplo: El país realiza la creación (diseño y software) y o actualización de bases de datos como parte de las actividades del proyecto regional reportará una suma global de un máxima de EUR 5.000 por el año.

Ítem 7: Envío de reactivos, fuentes radioactivas, radioisótopos, otros materiales

En esta sección es necesario indicar el total de gastos de envíos (este total será considerado al año).

Valor de referencia: EUR 5.000 anuales.

Se reportará un **máximo de EUR 5.000** por año.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 9 se registrará un máximo de EUR 5.000 por año.



Ejemplo: Enviar muestras para análisis de deuterio, nitrógeno, etc., a un laboratorio de referencia en un país de la región o fuera de ella, se deberá indicar los gastos de envío, transporte y otros, que se requieran reportar una suma global de un máximo de EUR 5.000 por el año.

Ítem 8: Realización de servicios (p.ej. irradiación de materiales)

En esta sección es necesario indicar los gastos totales anuales utilizados en realización de servicios para reportar hasta un máximo de EUR 5.000.

Valor de referencia: EUR 5.000 anuales.

Se reportara **un máximo de EUR 5.000** anuales por gastos en realización de servicios.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 10, se registrará el total de gastos en realización de servicios hasta EUR 5.000 por año.

Ejemplo: Enviar muestras para someter a procesos de irradiación de materiales o calibración de equipos a un centro o laboratorio de referencia en un país de la región o fuera de ella, se deberá indicar los gastos de envío, transporte y otros, que se requieran reportar una suma global de un máximo de EUR 5.000 por el año.

Ítem 9: Tiempo trabajado como DTM

En esta sección es necesario indicar el tiempo trabajado como DTM por mes (este total será considerado en meses trabajados por DTM).

Valor de referencia: EUR 700 por mes.

Se reportara un **máximo de EUR 700** por mes trabajado como DTM.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 12, se registrara un máximo de EUR 700 al mes, multiplicado por el número de meses trabajados por el DTM.

Ejemplo: El DTM es el responsable de la coordinación de la ejecución del proyecto en la región, las actividades que realiza están dirigidas a velar por la ejecución del plan de trabajo del proyecto regional y coordinar con los diferentes actores participantes. El DTM debe rendir informes al Coordinador Nacional de ARCAL del país proponente del proyecto, así como al PMO en el OIEA. El tiempo que dedica el DTM al proyecto debe ser calculado sobre la base anual del periodo de la ejecución y con un máximo de EUR 700 por mes.

Ítem 10: Tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto

En esta sección es necesario indicar el tiempo trabajado como Coordinador de Proyecto por mes (este total será considerado meses trabajados como Coordinador de Proyectos)



Valor de referencia: EUR 500 por mes.

Se reportará un **máximo de EUR 500** por mes trabajado como Coordinador de Proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 13 se registrará un máximo de EUR 500 por mes, multiplicado por el número de meses que se trabajó como Coordinador de Proyecto.

Ejemplo: El Coordinador del Proyecto (CP) es el responsable de la ejecución del proyecto en su país, realiza la coordinación y ejecución de las actividades nacionales y regionales según el plan de trabajo del proyecto regional. El CP debe rendir informes al Coordinador Nacional de ARCAL del proyecto en que participa y cuando así lo requiera dicho Coordinador. El tiempo que dedica el CP al proyecto debe ser calculado sobre la base anual del periodo de la ejecución y con un máximo de EUR 500 por mes.

Ítem 11: Tiempo trabajado como Especialistas locales que colaboran con el proyecto (máximo 3 especialistas por proyecto)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de meses trabajados por Especialista Local (máximo 3 especialistas) que colabora con el proyecto (este total será considerado en meses trabajados por especialista).

Valor de referencia: EUR 300 por mes por especialista.

Se reportará un **máximo de EUR 300** por especialista local (con un máximo de 3 especialistas locales) que colaboran con el proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 14 se registrará un máximo de EUR 300 por mes por especialista, multiplicado por el número de meses que colaboran con el proyecto.

Ítem 12: Aportes en la ejecución de cada Proyecto comprendiendo los siguientes puntos: Viáticos (interno/externo) y Transporte (interno/externo)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos en viáticos y transporte a lo interno/externo durante el total del proyecto.

Valor de referencia: EUR 7.500 de viáticos y transporte por proyecto.

Se reportará hasta un **máximo de EUR 7.500** por la duración total del proyecto.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 15-Viáticos y transporte a lo interno/externo, se registrará un máximo de EUR 7.500 durante todo el proyecto.

Ejemplo: Se refiere a los aportes que realiza la institución a cargo del proyecto durante la ejecución para trabajos de campo, visitas técnicas del equipo de trabajo, recolección de muestras, entre otros.



Ítem 13: Gastos del país para el proyecto (infraestructura, equipo, etc.)

En esta sección es necesario indicar la totalidad de gastos del país para el proyecto, reportando hasta un máximo de EUR 10.000 por proyecto (infraestructura, equipo, etc.).

Valor de referencia: EUR 10.000 por proyecto.

Se reportara hasta un **máximo de EUR 10.000** por el proyecto en cuanto a gastos del país.

Cantidad en Euros: para reportar el ítem 16, se registrara un máximo de EUR 10.000 en cuanto a gastos del país para el proyecto (Infraestructura, equipo, etc.)

Ejemplo: Cuantificar un aporte máximo del costo de utilización de los equipos, de los consumibles o gastos misceláneos de los equipos, servicios de laboratorios que se ponen a disposición del proyecto durante la fase de ejecución.